



Điều gì xảy ra khi quý vị yêu cầu một Phiên Điều Trần Trợ Cấp Công Cộng?

- Một thành viên liên quan có thể yêu cầu một buổi điều trần khi Sở Dịch vụ Xã hội và Y tế (DSHS) từ chối, thay đổi hoặc chấm dứt quyền lợi. Phiên điều trần được xét xử dựa trên nguyên tắc độc lập, không thiên vị của một thẩm phán ở Văn Phòng Điều Trần Hành Chánh (OAH).
- OAH sẽ gửi cho quý vị một Thông Báo Về Phiên Điều Giải với ngày, giờ và địa điểm phiên điều trần của quý vị. Trung bình, một phiên điều trần kéo dài khoảng 30 phút. (Nên dự trù có thể kéo dài đến 60 phút.)

Báo cho OAH ngay lập tức nếu địa chỉ hoặc số điện thoại của quý vị thay đổi.

Phương Cách Chuẩn Bị cho Buổi Điều Trần

- Quý vị có thể tự đại diện cho mình tại phiên điều trần hoặc chọn một luật sư hoặc bất cứ người nào đại diện cho mình. (Quý vị không thể chọn một nhân viên của DSHS.) Quý vị sẽ phải chịu trách nhiệm cho bất kỳ lệ phí cho luật sư của quý vị.
- DSHS sẽ được đại diện bởi một điều phối viên điều trần hành chính. Người điều phối viên sẽ gửi cho quý vị một tập dữ liệu về phiên điều trần trong đó bao gồm các tài liệu được cung cấp bởi quý vị và DSHS. Đọc kỹ tập dữ liệu về phiên điều trần và có nó với quý vị tại thời điểm xét xử của Phiên Điều Trần.
- Nếu quý vị có các tài liệu muốn thẩm phán xem xét đến, gửi những tài liệu đó ngay lập tức đến OAH và DSHS.

Buổi điều trần của quý vị có thể thực hiện:

- Qua điện thoại hoặc
- Hiện diện trực tiếp

Thông báo về Phiên Điều Giải sẽ hướng dẫn cách thức để tham gia.

Ví dụ về các tài liệu mà quý vị có thể muốn thẩm phán xem xét đến:

- Thông báo DSHS gửi cho quý vị đã khiến quý vị yêu cầu buổi điều trần.
 - Các tài liệu cho thấy khiếu nại của quý vị là chính xác.
 - Các tài liệu mà DSHS đã thông báo cho quý vị biết là quý vị cần trình lên thẩm phán.
 - Bằng chứng về bất kỳ tình huống đặc biệt hoặc hoàn cảnh tài chính mà quý vị muốn xem xét đến.
- Nếu quý vị cần một thông dịch viên, OAH sẽ cung cấp thông dịch viên cho quý vị miễn phí. Nếu quý vị bị khuyết tật quý vị có thể yêu cầu được cung cấp những phương tiện giúp đỡ cần thiết để tham gia buổi điều trần. Quý vị có thể yêu cầu được cung cấp thông dịch viên hoặc những phương tiện giúp đỡ cần thiết bằng cách gọi đến văn phòng OAH được liệt kê trong Thông Báo Về Phiên Điều Giải.
 - Nếu quý vị cần yêu cầu thay đổi thời gian hoặc ngày điều trần của quý vị, liên lạc với điều phối viên điều trần hành chính và OAH càng sớm càng tốt. Chỉ có vị thẩm phán mới có thể chu cấp sự thay đổi về ngày giờ đã được lựa chọn cho buổi điều trần của quý vị. Trước khi quyết định được đưa ra, thẩm phán sẽ muốn biết nếu DSHS đồng ý hoặc không đồng ý với yêu cầu của quý vị.
 - Thẩm phán sẽ từ chối yêu cầu của quý vị nếu quý vị không có lý do chính đáng.
 - Nếu thẩm phán thay đổi thời gian ngày điều trần, xin giữ lại tập dữ liệu về phiên điều trần để sử dụng trong buổi điều trần đã được thay đổi tới.
 - Nếu quý vị đang nhận trợ cấp tiếp tục cho đến khi quyết định điều trần được thực hiện, và quý vị yêu cầu xin hoãn ngày điều trần, đại diện của DSHS có thể yêu cầu thẩm phán lập ra một buổi điều trần để thảo luận xem quyền lợi của quý vị sẽ vẫn được tiếp tục hay không.

- Quý vị có quyền đòi yêu cầu buổi điều trần hiện diện trực tiếp với thẩm phán. Nếu quý vị muốn thay đổi phương cách thực hiện buổi điều trần quý vị phải liên lạc đến văn phòng OAH được liệt kê trong Thông Báo Về Phiên Điều Giải.
- Nếu quý vị muốn tìm hiểu các luật pháp liên quan, quý vị có thể tìm thấy tại www.oah.wa.gov/LegalResearch.shtml và www.washingtonlawhelp.org.

Xem một video mẫu của một buổi điều trần của OAH tại <http://www.oah.wa.gov>
(Được trình bày bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha)

- Sau đây là một số cơ quan có thể giúp cho việc hỗ trợ pháp lý với lệ phí được giảm thấp:

Tên Văn Phòng	Điện Thoại	Trang Web
CLEAR: In King County	Gọi 211	www.resourcehouse.com/win211
CLEAR: Outside King County	888-201-1014	
Veteran's Project	855-657-8387	http://nwjustice.org/veterans
WA State Bar Association		http://www.wsba.org/Resources-and-Services/Find-Legal-Help

Quý vị có thể liên lạc với điều phối viên điều trần hành chính của DSHS nếu quý vị muốn giải quyết trường hợp của quý vị trước phiên điều trần, hoặc nếu quý vị có câu hỏi về các quy tắc. Người điều phối viên không thể cung cấp cho quý vị những lời khuyên pháp lý.

Cách thức Tham Gia Phiên Điều Trần

- **Phiên Điều Trần qua điện thoại:** Xin làm theo các hướng dẫn trong Thông Báo Về Phiên Điều Giải. Nếu quý vị không trình diện và tham gia, quý vị có thể bị mất quyền lợi cho việc điều trần.
 - Thông báo sẽ hướng dẫn quý vị cách cung cấp số điện thoại để có thể liên lạc được tới quý vị. Thông báo sẽ cung cấp mã số riêng biệt để quý vị gọi tới cho trường hợp của quý vị.
 - Điện thoại của quý vị phải có làn sóng tiếp nhận tốt.
 - Xin lưu ý rằng quý vị phải có khả năng nhận số điện thoại từ một đường dây có số ID đã được chặn lại.
- **Phiên Điều Trần Hiện diện Trực tiếp:** Đến địa điểm phiên điều trần ít nhất 10 phút sớm hơn thời gian đã ấn định. Trình Thông Báo về Phiên Điều Giải của quý vị đến nhân viên tiếp tân. Nếu quý vị không hiện diện và tham gia, quý vị có thể bị mất quyền lợi cho việc điều trần.
 - Mang theo với quý vị các tài liệu liên quan đến buổi điều trần.
- Nếu quý vị dự định sử dụng một nhân chứng, họ sẽ làm chứng trong thời gian buổi điều trần đã được ấn định của quý vị. Hãy cho nhân chứng của quý vị biết thời gian ngày điều trần và cách thức để tham gia.
 - Nhân chứng sẽ thực hiện theo các hướng dẫn tương tự trong Thông báo (cung cấp một số điện thoại để được liên lạc đến, sử dụng một mã số để gọi tới, hoặc đi đến một địa điểm phiên điều trần được ấn định).
 - Nếu họ tham gia qua điện thoại, hãy cho các nhân chứng biết điện thoại của họ cần phải có làn sóng tiếp nhận tốt và điện thoại của họ phải có khả năng nhận số điện thoại từ một đường dây có số ID đã được chặn lại. Có với quý vị các số điện thoại để có thể liên lạc được đến các nhân chứng.
- Thẩm phán sẽ ghi âm lại buổi điều trần. Để bắt đầu thẩm phán sẽ xác định vấn đề liên quan đến các thành viên liên hệ và giải thích buổi điều trần sẽ được tiến hành như thế nào. Thẩm phán sẽ duyệt lại tập dữ liệu về phiên điều trần (và các tài liệu khác đã nhận được) và quyết định những gì được chấp nhận để làm bằng chứng.
- Thông thường các điều phối viên điều trần hành chính sẽ bắt đầu với vụ kiện của DSHS. Mỗi thành viên liên hệ có thể gọi nhân chứng của mình và hỏi người làm chứng được gọi bởi các thành viên khác. Các nhân chứng sẽ làm chứng sau khi được tuyên thệ hoặc được xác nhận. Thẩm phán cũng có thể đặt câu hỏi.
- Sau buổi điều giải, thẩm phán sẽ đưa ra một quyết định và nó sẽ được gửi đến cho quý vị khoảng 16 ngày sau khi kết thúc hồ sơ điều trần.
- Nếu quý vị không đồng ý với quyết định, các hướng dẫn để kháng cáo quyết định sẽ được tìm thấy ở cuối bản quyết định của thẩm phán.